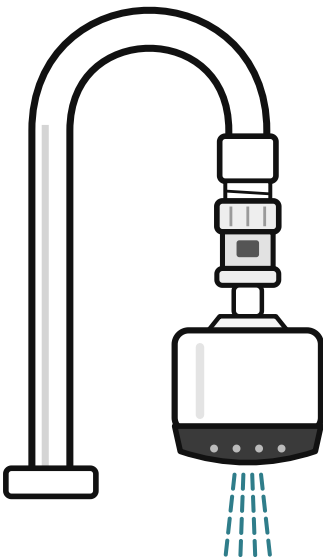


Safety Tap NEO

Legionellenfilter Wasserhahn & Badewanne · Anti-Legionella filter for tap & bathtub



DE	Gebrauchsanleitung	S. 5
EN	Instructions for use	p. 8
FR	Mode d'emploi	p. 11
IT	Istruzioni per l'uso	p. 14
ES	Instrucciones de uso	pág. 17



Ersatzfilter

0,2 µm

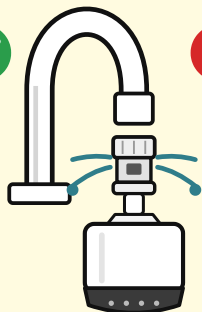
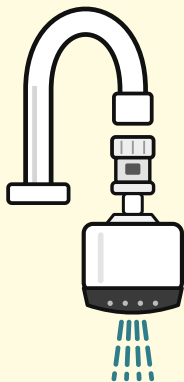
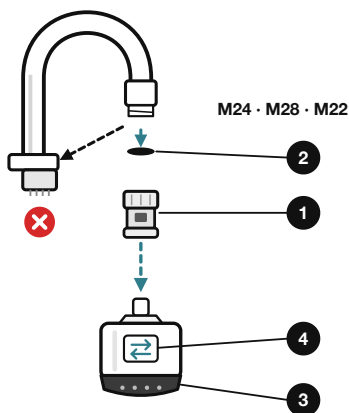
Porengröße · pore size

7 log

ASTM F838-20

2 M

max. 62 Tage · days



> 60 °C



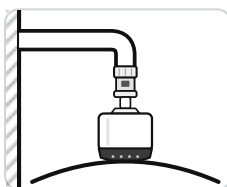
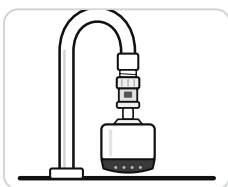
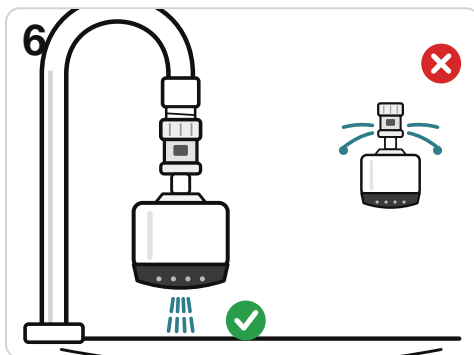
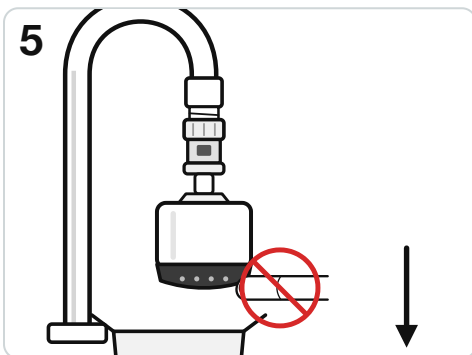
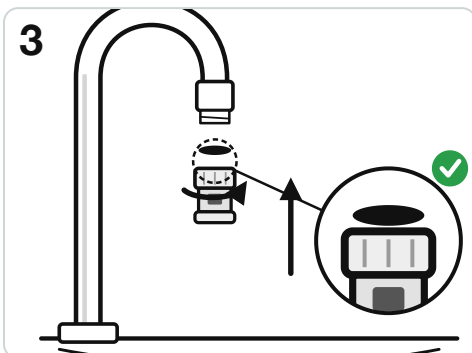
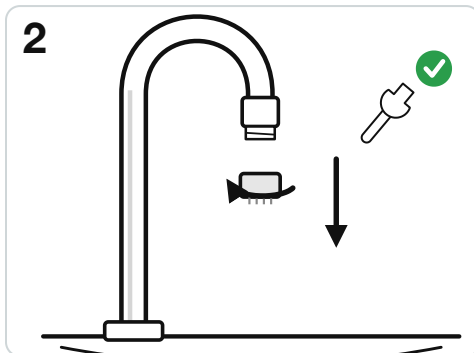
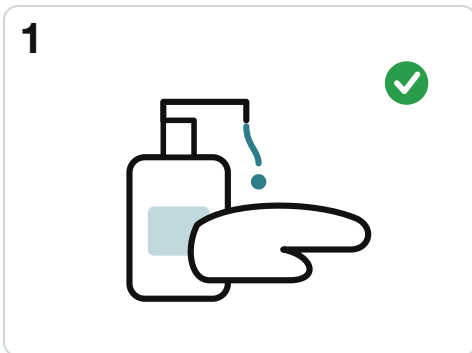
0 bar



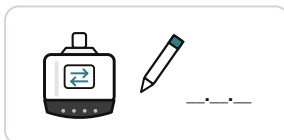
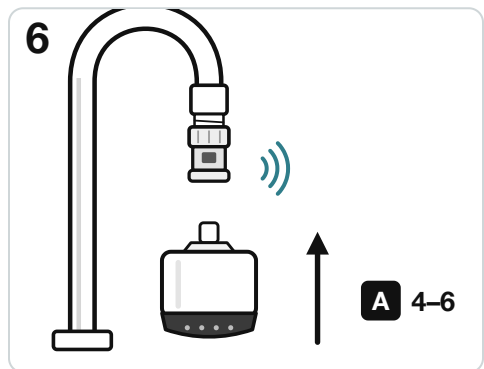
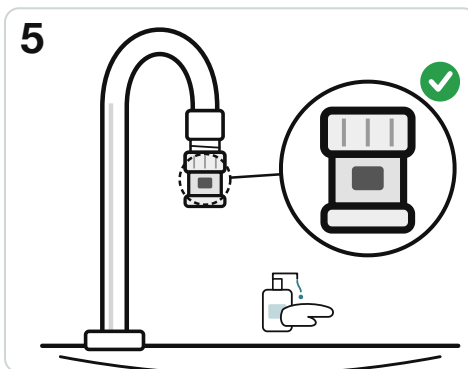
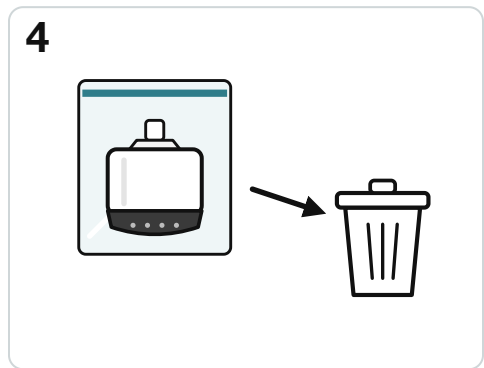
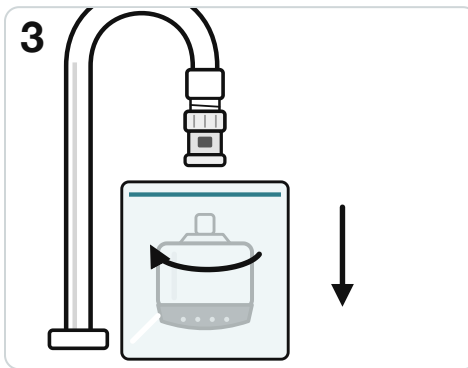
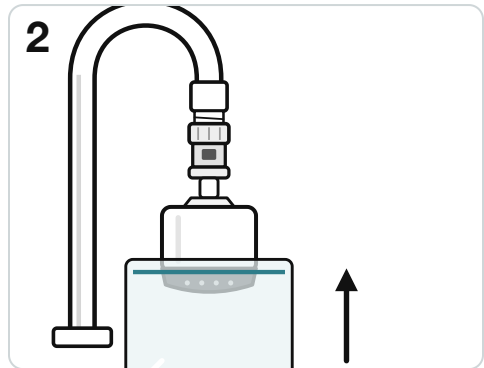
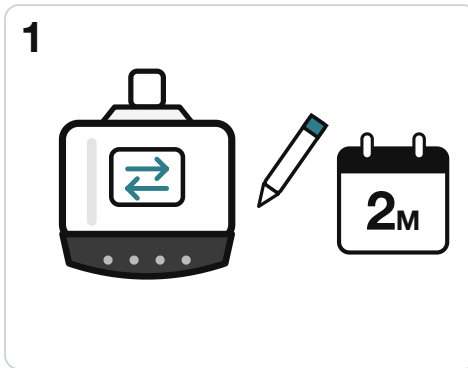
max. 62 d



A Installation



B Filter



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Safety Tap NEO ist ein endständiger Hahn-Sterilfilter (Flachmembran, 0,2 µm) zum Einsatz bei Legionellenbefall. Er dient zur Verhütung bakterieller Infektionen durch *Legionella pneumophila* und schützt zusätzlich vor *Pseudomonas aeruginosa*, *Stenotrophomonas maltophilia* und *Staphylococcus aureus* – besonders bei immungeschwächten Personen. Die Wirkung beruht auf der Filtration des Wassers direkt an der Entnahmestelle und dem Schutz vor retrograder Kontamination. Der Filter wird über eine Schnellverschlusskupplung am Wasserhahn oder an der Badewannenarmatur befestigt. Er ersetzt keine Maßnahmen zur Sanierung einer belasteten Trinkwasserinstallation.

LIEFERUMFANG UND BAUTEILE → S. 2

- ➊ Schnellverschlusskupplung (Adapter)
- ➋ Dichtung
- ➌ Filter Safety Tap NEO
- ➍ Wechselaufkleber

SICHERHEITSHINWEISE



Achtung: Unsachgemäße Handhabung kann den Filter und seine Funktion beschädigen. Für Mängel durch unsachgemäßen Gebrauch übernimmt Sanquell keine Haftung.

- **Hygiene:** Vor Montage und Filterwechsel die Hände desinfizieren. Den Filterauslass nicht mit den Fingern berühren.
- **Temperatur:** Max. 60 °C; 75 °C nur kurzzeitig und insgesamt höchstens 90 Minuten über die gesamte Standzeit.
- **Druck:** Max. 5 bar. Den Filter nicht an Niederdrucksysteme (z. B. drucklose Kleinspeicher) anschließen.
- **Standzeit:** Filter spätestens nach 62 Tagen (2 Monaten) ersetzen. Je nach Wasserqualität kann die Standzeit kürzer sein – siehe Filteretikett.
- **Werkzeug:** Nur zum Abschrauben des Strahlreglers. Den Filter ausschließlich von Hand einsetzen.
- **Beschädigung:** Bei Abweichungen von der Spezifikation oder beschädigter Verpackung den Filter nicht verwenden, sondern Fotos und eine Beschreibung an hallo@sanquell.de senden.

INSTALLATION → S. 3 · Filter ohne Werkzeug einsetzen

- ➊ Hände desinfizieren.
- ➋ Strahlregler vom Wasserhahn abschrauben – hierfür darf Werkzeug verwendet werden.
- ➌ Schnellverschlusskupplung mit Dichtung auf das Auslaufgewinde schrauben.
- ➍ Filterverpackung öffnen. Filter mit leichter Drehbewegung in die Kupplung einführen, bis er hörbar einrastet.
- ➎ Verpackung abnehmen, ohne den Filterauslass zu berühren.
- ➏ Wasser aufdrehen und die Installation auf Durchfluss und Dichtigkeit prüfen. Wechseldatum auf dem Wechselaufkleber und im Protokoll (S. 20) notieren.

Einsatzorte: Waschbecken, Küchenspüle und Badewanne – an Armaturen, deren Strahlregler sich abschrauben lässt.

Adapter: Das Gewinde am Auslauf bestimmt die Kupplung: Außengewinde M24 oder M28, Innengewinde M22. Weitere Größen im Multi-Adapterset oder auf Anfrage.

FILTERWECHSEL → S. 4 · ohne Werkzeug · spätestens nach 2 Monaten

- ➊ Wechseldatum beachten: Die Standzeit beträgt höchstens 2 Monate (62 Tage).
- ➋ Wasserhahn schließen und den Druckverschlussbeutel über den Filter stülpen.
- ➌ Filter mit leichter Drehbewegung aus der Kupplung ziehen; er bleibt dabei im Beutel.
- ➍ Beutel verschließen und den Filter über den Hausmüll entsorgen.
- ➎ Hände desinfizieren. Kupplung und Anschlüsse auf Funktion und ordnungsgemäßen Zustand prüfen.
- ➏ Neuen Filter wie in Schritt A4–A6 einsetzen, prüfen und das neue Wechseldatum notieren.

**Ersatzfilter bestellen**

Ersatzfilter neo Lean, Art.-Nr. SQ-1146 – QR-Code
scannen oder online bestellen:
sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne

**Adapter & Zubehör**

Produktseite mit allen
Adaptergrößen

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer (Set)	SQ-1145 (M24/M28 AG) · SQ-1145-M22 (M22 IG) · SQ-1145-Multi
Ersatzfilter	neo Lean, Art.-Nr. SQ-1146
Kupplungen	M24 AG mit AquaStop (100298) · M22 IG mit AquaStop (100296) · M24 AG kurz, ohne AquaStop (102668)
Filtertyp	Sterilfilter, Flachmembran
Porengröße	0,2 µm
Rückhaltevermögen	7 Log-Stufen ($\geq 10^7$ KBE B. diminuta/cm ² , ASTM F838-20)
Durchfluss	15,5 l/min bei 5 bar · 13,1 l/min bei 3 bar
Standzeit	bis 62 Tage (2 Monate), abhängig von der Wasserqualität
Max. Betriebsdruck	5 bar (nicht für Niederdrucksysteme)
Max. Betriebstemperatur	60 °C (75 °C ≤ 90 min über die Standzeit)
Abmessungen	49,3 mm × Ø 52 mm
Anschluss	Schnellverschlusskupplung

HÄUFIGE FRAGEN (FAQ)

- ? Wie oft muss der Filter gewechselt werden?**
Spätestens nach 62 Tagen (2 Monaten); je nach Wasserqualität auch früher. Notieren Sie das Datum auf dem Wechselaufkleber und im Protokoll auf S. 20.
- ? Welche Kupplung passt an meinen Wasserhahn?**
Strahlregler abschrauben und das Gewinde messen: Außengewinde ca. 24 mm = M24, ca. 28 mm = M28, Innengewinde ca. 22 mm = M22. Weitere Größen gibt es im Multi-Adapterset.
- ? Muss die Kupplung beim Filterwechsel abgeschraubt werden?**
Nein. Die Kupplung bleibt am Wasserhahn, nur der Filter wird getauscht.
- ? Kann ich den Filter an jeder Armatur verwenden?**
An Armaturen mit abschraubbarem Strahlregler und bis 5 bar Wasserdruck. Nicht an Niederdrucksysteme wie drucklose Kleinspeicher anschließen.
- ? Der Durchfluss lässt nach. Was bedeutet das?**
Die Membran hält Partikel und Keime zurück und setzt sich mit der Zeit zu. Lässt der Durchfluss deutlich nach, den Filter vor Ablauf der Standzeit wechseln.
- ? An der Kupplung tritt Wasser aus. Was tun?**
Wasserhahn schließen, Sitz der Dichtung prüfen, die Kupplung nachziehen und den Filter erneut einsetzen, bis er hörbar einrastet. Bleibt die Verbindung undicht, die Kupplung ersetzen.
- ? Darf warmes Wasser durch den Filter fließen?**
Ja, bis 60 °C. 75 °C sind nur kurzzeitig und insgesamt höchstens 90 Minuten über die Standzeit zulässig.
- ? Wie reinige ich den Filter?**
Außen mit einem gängigen Flächendesinfektionsmittel abwischen – idealerweise täglich. Den Filterauslass nicht mit den Fingern berühren.
- ? Verändert der Filter das Wasser?**
Es werden keine Chemikalien zugesetzt, die Mineralien im Wasser bleiben erhalten.
- ? Kann ich einen gebrauchten Filter wiederverwenden?**
Nein. Gebrauchte Filter im Druckverschlussbeutel über den Hausmüll entsorgen.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

Innerhalb der Standzeit ist der Filter wartungsfrei. Er kann außen mit gängigen Flächendesinfektionsmitteln behandelt werden; gegen retrograde Kontamination wird eine tägliche Wischdesinfektion empfohlen. Beim Filterwechsel gelangen geringe Mengen ungefilterten Wassers in die Kupplung, die zu Ablagerungen führen können – Adapter und Anschlüsse daher regelmäßig prüfen und bei Bedarf ersetzen.

ENTSORGUNG

Gebrauchten Filter im verschlossenen Druckverschlussbeutel über den Hausmüll entsorgen. Verpackung dem Recycling zuführen.

HERSTELLER / PRODUKTSICHERHEIT (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Deutschland
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Produktkennung: Artikelnummer siehe Technische Daten,
Charge (LOT) siehe Filteretikett bzw. Verpackung. Fragen
zur Produktsicherheit: compliance@sanquell.de

INTENDED USE

The Safety Tap NEO is a point-of-use tap sterile filter (flat membrane, 0.2 µm) for use in the event of Legionella contamination. It serves to prevent bacterial infections caused by Legionella pneumophila and also protects against Pseudomonas aeruginosa, Stenotrophomonas maltophilia and Staphylococcus aureus – especially for immunocompromised persons. It works by filtering the water directly at the outlet and by protecting against retrograde contamination. The filter is attached to the tap or bath mixer via a quick-release coupling. It does not replace remediation measures for a contaminated drinking water system.

SCOPE OF DELIVERY AND COMPONENTS → p. 2

- 1 Quick-release coupling (adapter)
- 2 Seal
- 3 Safety Tap NEO filter
- 4 Change label

SAFETY INSTRUCTIONS



Attention: Improper handling can damage the filter and its function. Sanquell accepts no liability for defects caused by improper use.

- **Hygiene:** Disinfect your hands before installation and filter change. Do not touch the filter outlet with your fingers.
- **Temperature:** Max. 60 °C; 75 °C only briefly and for no more than 90 minutes in total over the entire service life.
- **Pressure:** Max. 5 bar. Do not connect the filter to low-pressure systems (e.g. unpressurised small water heaters).
- **Service life:** Replace the filter after 62 days (2 months) at the latest. Depending on the water quality, the service life may be shorter – see filter label.
- **Tools:** Only for unscrewing the aerator. Always insert the filter by hand.
- **Damage:** If the filter deviates from its specification or the packaging is damaged, do not use it; send photos and a description to hallo@sanquell.de.

INSTALLATION → p. 3 · insert filter without tools

- 1 Disinfect your hands.
- 2 Unscrew the aerator from the tap – tools may be used for this.
- 3 Screw the quick-release coupling with seal onto the outlet thread.
- 4 Open the filter packaging. Insert the filter into the coupling with a slight twisting motion until it audibly clicks into place.
- 5 Remove the packaging without touching the filter outlet.
- 6 Turn on the water and check the installation for flow and leaks. Note the change date on the change label and in the log (p. 20).

Places of use: washbasin, kitchen sink and bathtub – on fittings whose aerator can be unscrewed.

Adapter: The thread at the outlet determines the coupling: male thread M24 or M28, female thread M22. Further sizes in the multi-adapter set or on request.

FILTER CHANGE → p. 4 · no tools · after 2 months at the latest

- 1 Keep an eye on the change date: the service life is max. 2 months (62 days).
- 2 Close the tap and pull the pressure-seal bag over the filter.
- 3 Pull the filter out of the coupling with a slight twisting motion; it stays inside the bag.
- 4 Seal the bag and dispose of the filter with household waste.
- 5 Disinfect your hands. Check the coupling and connections for function and proper condition.
- 6 Insert the new filter as in steps A4–A6, check it and note the new change date.

**Order replacement filter**

Replacement filter neo Lean, item no. SQ-1146 – scan the QR code or order online:

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne

**Adapters & accessories**

Product page with all adapter sizes

TECHNICAL DATA

Item number (set)	SQ-1145 (M24/M28 male) · SQ-1145-M22 (M22 female) · SQ-1145-Multi
Replacement filter	neo Lean, item no. SQ-1146
Couplings	M24 male with AquaStop (100298) · M22 female with AquaStop (100296) · M24 male short, without AquaStop (102668)
Filter type	Sterile filter, flat membrane
Pore size	0.2 µm
Retention	7 log steps ($\geq 10^7$ CFU B. diminuta/cm ² , ASTM F838-20)
Flow rate	15.5 l/min at 5 bar · 13.1 l/min at 3 bar
Service life	up to 62 days (2 months), depending on water quality
Max. operating pressure	5 bar (not for low-pressure systems)
Max. operating temperature	60 °C (75 °C ≤ 90 min over the service life)
Dimensions	49.3 mm × Ø 52 mm
Connection	Quick-release coupling

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)

- ? How often must the filter be replaced?**
After 62 days (2 months) at the latest; earlier depending on water quality. Note the date on the change label and in the log on p. 20.
- ? Which coupling fits my tap?**
Unscrew the aerator and measure the thread: male thread approx. 24 mm = M24, approx. 28 mm = M28, female thread approx. 22 mm = M22. Further sizes are available in the multi-adapter set.
- ? Does the coupling have to be removed when changing the filter?**
No. The coupling stays on the tap; only the filter is replaced.
- ? Can I use the filter on any fitting?**
On fittings with a removable aerator and a water pressure of up to 5 bar. Do not connect it to low-pressure systems such as unpressurised small water heaters.
- ? The flow rate is decreasing. What does that mean?**
The membrane retains particles and germs and gradually clogs. If the flow drops noticeably, replace the filter before the end of its service life.
- ? Water is leaking at the coupling. What should I do?**
Close the tap, check the seal, re-tighten the coupling and re-insert the filter until it audibly clicks into place. If the connection still leaks, replace the coupling.
- ? May warm water flow through the filter?**
Yes, up to 60 °C. 75 °C is only permitted briefly and for no more than 90 minutes in total over the service life.
- ? How do I clean the filter?**
Wipe the outside with a common surface disinfectant – ideally daily. Do not touch the filter outlet with your fingers.
- ? Does the filter change the water?**
No chemicals are added, and the minerals in the water are retained.
- ? Can I reuse a used filter?**
No. Dispose of used filters in the pressure-seal bag with household waste.

MAINTENANCE AND CLEANING

Within its service life, the filter is maintenance-free. It can be treated externally with common surface disinfectants; daily wipe disinfection is recommended to prevent retrograde contamination. Small amounts of unfiltered water enter the coupling during each filter change and may cause deposits – check adapters and connections regularly and replace them if necessary.

DISPOSAL

Dispose of the used filter in the sealed pressure-seal bag with household waste. Recycle the packaging.

MANUFACTURER / PRODUCT SAFETY (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Germany
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Product identifier: item number see technical data, batch (LOT) see filter label or packaging. Product safety enquiries: compliance@sanquell.de

UTILISATION CONFORME

Le Safety Tap NEO est un filtre stérile terminal pour robinet (membrane plane, 0,2 µm) destiné à être utilisé en cas de contamination par les légionelles. Il sert à prévenir les infections bactériennes causées par *Legionella pneumophila* et protège également contre *Pseudomonas aeruginosa*, *Stenotrophomonas maltophilia* et *Staphylococcus aureus*, en particulier pour les personnes immunodéprimées. Son action repose sur la filtration de l'eau directement au point de puisage et sur la protection contre la contamination rétrograde. Le filtre se fixe au robinet ou au mitigeur de baignoire au moyen d'un raccord rapide. Il ne remplace pas l'assainissement d'une installation d'eau potable contaminée.

CONTENU DE LA LIVRAISON ET COMPOSANTS → p. 2

- 1 Raccord rapide (adaptateur)
- 2 Joint
- 3 Filtre Safety Tap NEO
- 4 Étiquette de remplacement

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Attention : Une manipulation incorrecte peut endommager le filtre et son fonctionnement. Sanquell décline toute responsabilité pour les défauts dus à une utilisation non conforme.

- **Hygiène :** Se désinfecter les mains avant le montage et le remplacement du filtre. Ne pas toucher la sortie du filtre avec les doigts.
- **Température :** 60 °C max. ; 75 °C uniquement brièvement et pendant 90 minutes au total au maximum sur toute la durée d'utilisation.
- **Pression :** 5 bar max. Ne pas raccorder le filtre à des systèmes basse pression (p. ex. petits chauffe-eau non pressurisés).
- **Durée d'utilisation :** Remplacer le filtre au plus tard après 62 jours (2 mois). Selon la qualité de l'eau, la durée peut être plus courte – voir l'étiquette du filtre.
- **Outils :** Uniquement pour dévisser le mousseur. Toujours insérer le filtre à la main.
- **Dommages :** En cas d'écart par rapport à la spécification ou d'emballage endommagé, ne pas utiliser le filtre et envoyer des photos et une description à hallo@sanquell.de.

INSTALLATION → p. 3 · insérer le filtre sans outils

- 1 Se désinfecter les mains.
- 2 Dévisser le mousseur du robinet – des outils peuvent être utilisés.
- 3 Visser le raccord rapide avec son joint sur le filetage de sortie.
- 4 Ouvrir l'emballage du filtre. Insérer le filtre dans le raccord en le tournant légèrement jusqu'au clic audible.
- 5 Retirer l'emballage sans toucher la sortie du filtre.
- 6 Ouvrir l'eau et vérifier le débit et l'étanchéité. Noter la date de remplacement sur l'étiquette et dans le journal (p. 20).

Lieux d'utilisation : lavabo, évier de cuisine et baignoire – sur les robinetteries dont le mousseur peut être dévissé.

Adaptateur : Le filetage de la sortie détermine le raccord : filetage mâle M24 ou M28, filetage femelle M22. Autres tailles dans le set multi-adaptateurs ou sur demande.

REEMPLACEMENT DU FILTRE → p. 4 · sans outils · au plus tard après 2 mois

- 1 Surveiller la date de remplacement : la durée d'utilisation est de 2 mois (62 jours) max.
- 2 Fermer le robinet et enfiler le sachet à fermeture par pression sur le filtre.
- 3 Retirer le filtre du raccord en le tournant légèrement ; il reste dans le sachet.
- 4 Fermer le sachet et jeter le filtre avec les ordures ménagères.
- 5 Se désinfecter les mains. Vérifier le fonctionnement et le bon état du raccord et des connexions.
- 6 Insérer le nouveau filtre comme aux étapes A4–A6, le contrôler et noter la nouvelle date.



Commander un filtre de rechange

Filtre de rechange neo Lean, réf. SQ-1146 – scanner le code QR ou commander en ligne :

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne



Adaptateurs et accessoires

Page produit avec toutes les tailles d'adaptateur

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence (set)	SQ-1145 (M24/M28 mâle) · SQ-1145-M22 (M22 femelle) · SQ-1145-Multi
Filtre de rechange	neo Lean, réf. SQ-1146
Raccords	M24 mâle avec AquaStop (100298) · M22 femelle avec AquaStop (100296) · M24 mâle court, sans AquaStop (102668)
Type de filtre	Filtre stérile, membrane plane
Taille des pores	0,2 µm
Rétention	7 log ($\geq 10^7$ UFC B. diminuta/cm ² , ASTM F838-20)
Débit	15,5 l/min à 5 bar · 13,1 l/min à 3 bar
Durée d'utilisation	jusqu'à 62 jours (2 mois), selon la qualité de l'eau
Pression de service max.	5 bar (pas pour systèmes basse pression)
Température de service max.	60 °C (75 °C ≤ 90 min sur la durée d'utilisation)
Dimensions	49,3 mm × Ø 52 mm
Raccordement	Raccord rapide

QUESTIONS FRÉQUENTES (FAQ)

- ? À quelle fréquence faut-il remplacer le filtre ?**
Au plus tard après 62 jours (2 mois), plus tôt selon la qualité de l'eau. Notez la date sur l'étiquette et dans le journal p. 20.
- ? Quel raccord convient à mon robinet ?**
Dévisser le mousseur et mesurer le filetage : mâle env. 24 mm = M24, env. 28 mm = M28, femelle env. 22 mm = M22. D'autres tailles figurent dans le set multi-adaptateurs.
- ? Faut-il démonter le raccord pour changer le filtre ?**
Non. Le raccord reste sur le robinet ; seul le filtre est remplacé.
- ? Puis-je utiliser le filtre sur n'importe quelle robinetterie ?**
Sur les robinetteries à mousseur démontable et jusqu'à 5 bar. Ne pas raccorder à des systèmes basse pression comme les petits chauffe-eau non pressurisés.
- ? Le débit diminue. Qu'est-ce que cela signifie ?**
La membrane retient les particules et les germes et se colmate progressivement. Si le débit baisse nettement, remplacer le filtre avant la fin de sa durée d'utilisation.
- ? De l'eau fuit au raccord. Que faire ?**
Fermer le robinet, vérifier le joint, resserrer le raccord et réinsérer le filtre jusqu'au clic. Si la fuite persiste, remplacer le raccord.
- ? L'eau chaude peut-elle traverser le filtre ?**
Oui, jusqu'à 60 °C. 75 °C n'est admis que brièvement et pendant 90 minutes au total au maximum sur la durée d'utilisation.
- ? Comment nettoyer le filtre ?**
Essuyer l'extérieur avec un désinfectant de surface courant – idéalement chaque jour. Ne pas toucher la sortie du filtre avec les doigts.
- ? Le filtre modifie-t-il l'eau ?**
Aucun produit chimique n'est ajouté et les minéraux de l'eau sont conservés.
- ? Puis-je réutiliser un filtre usagé ?**
Non. Jeter les filtres usagés dans le sachet fermé avec les ordures ménagères.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pendant sa durée d'utilisation, le filtre ne nécessite aucun entretien. Il peut être traité à l'extérieur avec des désinfectants de surface courants ; une désinfection quotidienne par essuyage est recommandée contre la contamination rétrograde. Lors de chaque remplacement, de petites quantités d'eau non filtrée pénètrent dans le raccord et peuvent former des dépôts – vérifier régulièrement les adaptateurs et connexions et les remplacer si nécessaire.

ÉLIMINATION

Jeter le filtre usagé dans le sachet fermé avec les ordures ménagères. Recycler l'emballage.

FABRICANT / SÉCURITÉ DES PRODUITS (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Allemagne
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identification du produit : référence voir caractéristiques techniques, lot (LOT) voir étiquette du filtre ou emballage.
Questions relatives à la sécurité :
compliance@sanquell.de

USO PREVISTO

Safety Tap NEO è un filtro sterile terminale per rubinetti (membrana piana, 0,2 µm) da utilizzare in caso di contaminazione da legionella. Serve a prevenire infezioni batteriche causate da *Legionella pneumophila* e protegge inoltre da *Pseudomonas aeruginosa*, *Stenotrophomonas maltophilia* e *Staphylococcus aureus*, soprattutto per le persone immunodepresse. L'azione si basa sulla filtrazione dell'acqua direttamente al punto di prelievo e sulla protezione dalla contaminazione retrograda. Il filtro si fissa al rubinetto o al miscelatore della vasca tramite un attacco rapido. Non sostituisce gli interventi di risanamento di un impianto idrico contaminato.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E COMPONENTI → p. 2

- 1 Attacco rapido (adattatore)
- 2 Guarnizione
- 3 Filtro Safety Tap NEO
- 4 Etichetta di sostituzione

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Attenzione: Un uso improprio può danneggiare il filtro e il suo funzionamento. Sanquell declina ogni responsabilità per difetti dovuti a un uso improprio.

- **Igiene:** Disinfettare le mani prima del montaggio e della sostituzione del filtro. Non toccare l'uscita del filtro con le dita.
- **Temperatura:** Max. 60 °C; 75 °C solo per breve tempo e al massimo 90 minuti complessivi nell'intera durata.
- **Pressione:** Max. 5 bar. Non collegare il filtro a sistemi a bassa pressione (ad es. piccoli scaldabagni non pressurizzati).
- **Durata:** Sostituire il filtro al più tardi dopo 62 giorni (2 mesi). A seconda della qualità dell'acqua la durata può essere inferiore – vedere l'etichetta del filtro.
- **Attrezzi:** Solo per svitare il rompigitto. Inserire il filtro sempre a mano.
- **Danni:** In caso di scostamenti dalle specifiche o di confezione danneggiata non utilizzare il filtro e inviare foto e descrizione a hallo@sanquell.de.

INSTALLAZIONE → p. 3 · inserire il filtro senza attrezzi

- 1 Disinfettare le mani.
- 2 Svitare il rompigitto dal rubinetto – a tale scopo si possono usare attrezzi.
- 3 Avvitare l'attacco rapido con guarnizione sulla filettatura di uscita.
- 4 Aprire la confezione del filtro. Inserire il filtro nell'attacco con un leggero movimento rotatorio finché non scatta in modo udibile.
- 5 Rimuovere la confezione senza toccare l'uscita del filtro.
- 6 Aprire l'acqua e verificare portata e tenuta. Annotare la data di sostituzione sull'etichetta e nel registro (p. 20).

Punti di utilizzo: lavabo, lavello della cucina e vasca – su rubinetterie con rompigitto svitabile.

Adattatore: La filettatura dell'uscita determina l'attacco: filettatura maschio M24 o M28, femmina M22. Altre misure nel set multi-adattatore o su richiesta.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO → p. 4 · senza attrezzi · al più tardi dopo 2 mesi

- 1 Tenere d'occhio la data di sostituzione: la durata è di massimo 2 mesi (62 giorni).
- 2 Chiudere il rubinetto e infilare il sacchetto a chiusura ermetica sopra il filtro.
- 3 Estrarre il filtro dall'attacco con un leggero movimento rotatorio; resta all'interno del sacchetto.
- 4 Chiudere il sacchetto e smaltire il filtro nei rifiuti indifferenziati.
- 5 Disinfettare le mani. Verificare funzionamento e stato dell'attacco e dei collegamenti.
- 6 Inserire il nuovo filtro come ai passaggi A4–A6, verificarlo e annotare la nuova data.

**Ordinare il filtro di ricambio**

Filtro di ricambio neo Lean, cod. SQ-1146 – scansionare il codice QR oppure ordinare online:
sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne

**Adattatori e accessori**

Pagina prodotto con tutte le misure

DATI TECNICI

Codice articolo (set)	SQ-1145 (M24/M28 maschio) · SQ-1145-M22 (M22 femmina) · SQ-1145-Multi
Filtro di ricambio	neo Lean, cod. SQ-1146
Attacchi	M24 maschio con AquaStop (100298) · M22 femmina con AquaStop (100296) · M24 maschio corto, senza AquaStop (102668)
Tipo di filtro	Filtro sterile, membrana piana
Dimensione pori	0,2 µm
Ritenzione	7 log ($\geq 10^7$ UFC B. diminuta/cm ² , ASTM F838-20)
Portata	15,5 l/min a 5 bar · 13,1 l/min a 3 bar
Durata	fino a 62 giorni (2 mesi), in base alla qualità dell'acqua
Pressione max. di esercizio	5 bar (non per sistemi a bassa pressione)
Temperatura max. di esercizio	60 °C (75 °C $\leq$ 90 min nell'arco della durata)
Dimensioni	49,3 mm × Ø 52 mm
Collegamento	Attacco rapido

DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

- ? Ogni quanto va sostituito il filtro?**
Al più tardi dopo 62 giorni (2 mesi); prima, a seconda della qualità dell'acqua. Annotare la data sull'etichetta e nel registro a p. 20.
- ? Quale attacco è adatto al mio rubinetto?**
Svitare il rompigetto e misurare la filettatura: maschio circa 24 mm = M24, circa 28 mm = M28, femmina circa 22 mm = M22. Altre misure sono disponibili nel set multi-adattatore.
- ? Occorre smontare l'attacco per sostituire il filtro?**
No. L'attacco resta sul rubinetto, si sostituisce solo il filtro.
- ? Posso usare il filtro su qualsiasi rubinetteria?**
Su rubinetterie con rompigetto svitabile e pressione fino a 5 bar. Non collegare a sistemi a bassa pressione come piccoli scaldabagni non pressurizzati.
- ? La portata diminuisce. Che cosa significa?**
La membrana trattiene particelle e germi e con il tempo si intasa. Se la portata cala sensibilmente, sostituire il filtro prima della fine della durata.
- ? L'attacco perde acqua. Cosa fare?**
Chiudere il rubinetto, controllare la guarnizione, serrare l'attacco e reinserire il filtro fino allo scatto. Se la perdita persiste, sostituire l'attacco.
- ? Può passare acqua calda nel filtro?**
Sì, fino a 60 °C. 75 °C sono ammessi solo per breve tempo e al massimo 90 minuti complessivi nell'arco della durata.
- ? Come si pulisce il filtro?**
Pulire l'esterno con un comune disinfettante per superfici, idealmente ogni giorno. Non toccare l'uscita del filtro con le dita.
- ? Il filtro modifica l'acqua?**
Non vengono aggiunte sostanze chimiche e i minerali dell'acqua restano invariati.
- ? Posso riutilizzare un filtro usato?**
No. Smaltire i filtri usati nel sacchetto chiuso insieme ai rifiuti indifferenziati.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Durante la sua durata il filtro non richiede manutenzione. All'esterno può essere trattato con comuni disinfettanti per superfici; per prevenire la contaminazione retrograda si consiglia una disinfezione quotidiana a strofinamento. A ogni sostituzione piccole quantità di acqua non filtrata entrano nell'attacco e possono formare depositi: controllare quindi regolarmente adattatori e collegamenti e sostituirli se necessario.

SMALTIMENTO

Smaltire il filtro usato nel sacchetto chiuso insieme ai rifiuti indifferenziati. Riciclare l'imballaggio.

FABBRICANTE / SICUREZZA DEI PRODOTTI (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Germania
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identificazione del prodotto: codice articolo vedi dati tecnici, lotto (LOT) vedi etichetta del filtro o confezione.
Domande sulla sicurezza del prodotto:
compliance@sanquell.de

USO PREVISTO

Safety Tap NEO es un filtro estéril terminal para grifos (membrana plana, 0,2 µm) para su uso en caso de contaminación por legionela. Sirve para prevenir infecciones bacterianas causadas por *Legionella pneumophila* y protege además frente a *Pseudomonas aeruginosa*, *Stenotrophomonas maltophilia* y *Staphylococcus aureus*, especialmente en personas inmunodeprimidas. Su acción se basa en la filtración del agua directamente en el punto de consumo y en la protección frente a la contaminación retrógrada. El filtro se fija al grifo o a la grifería de la bañera mediante un acoplamiento rápido. No sustituye las medidas de saneamiento de una instalación de agua potable contaminada.

CONTENIDO Y COMPONENTES → pág. 2

- 1 Acoplamiento rápido (adaptador)
- 2 Junta
- 3 Filtro Safety Tap NEO
- 4 Etiqueta de cambio

INDICACIONES DE SEGURIDAD



Atención: Un manejo inadecuado puede dañar el filtro y su funcionamiento. Sanquell no se responsabiliza de los defectos causados por un uso inadecuado.

- **Higiene:** Desinfecte sus manos antes del montaje y del cambio de filtro. No toque la salida del filtro con los dedos.
- **Temperatura:** Máx. 60 °C; 75 °C solo durante poco tiempo y como máximo 90 minutos en total durante toda la vida útil.
- **Presión:** Máx. 5 bar. No conecte el filtro a sistemas de baja presión (p. ej. pequeños calentadores sin presión).
- **Vida útil:** Sustituya el filtro como máximo a los 62 días (2 meses). Según la calidad del agua, la vida útil puede ser menor – véase la etiqueta del filtro.
- **Herramientas:** Solo para desenroscar el aireador. Coloque el filtro siempre a mano.
- **Daños:** Si el filtro no cumple la especificación o el embalaje está dañado, no lo utilice y envíe fotos y una descripción a hallo@sanquell.de.

INSTALACIÓN → pág. 3 · colocar el filtro sin herramientas

- 1 Desinfecte sus manos.
- 2 Desenrosque el aireador del grifo; para ello se pueden utilizar herramientas.
- 3 Enrosque el acoplamiento rápido con la junta en la rosca de salida.
- 4 Abra el embalaje del filtro. Introduzca el filtro en el acoplamiento con un ligero giro hasta que encaje de forma audible.
- 5 Retire el embalaje sin tocar la salida del filtro.
- 6 Abra el agua y compruebe el caudal y la estanqueidad. Anote la fecha de cambio en la etiqueta y en el registro (pág. 20).

Lugares de uso: lavabo, fregadero de cocina y bañera, en griferías cuyo aireador se pueda desenroscar.

Adaptador: La rosca de la salida determina el acoplamiento: rosca macho M24 o M28, rosca hembra M22. Otros tamaños en el set multiadaptador o bajo pedido.

CAMBIO DE FILTRO → pág. 4 · sin herramientas · como máximo a los 2 meses

- 1 Tenga presente la fecha de cambio: la vida útil es de máx. 2 meses (62 días).
- 2 Cierre el grifo y coloque la bolsa de cierre a presión sobre el filtro.
- 3 Retire el filtro del acoplamiento con un ligero giro; queda dentro de la bolsa.
- 4 Cierre la bolsa y deseche el filtro con los residuos domésticos.
- 5 Desinfecte sus manos. Compruebe el funcionamiento y el estado del acoplamiento y las conexiones.
- 6 Coloque el filtro nuevo como en los pasos A4–A6, compruébelo y anote la nueva fecha de cambio.

**Pedir filtro de recambio**

Filtro de recambio neo Lean, ref. SQ-1146 – escanee el código QR o haga su pedido en línea:

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne

**Adaptadores y accesorios**

Página del producto con todos los tamaños

DATOS TÉCNICOS

Referencia (set)	SQ-1145 (M24/M28 macho) · SQ-1145-M22 (M22 hembra) · SQ-1145-Multi
Filtro de recambio	neo Lean, ref. SQ-1146
Acoplamientos	M24 macho con AquaStop (100298) · M22 hembra con AquaStop (100296) · M24 macho corto, sin AquaStop (102668)
Tipo de filtro	Filtro estéril, membrana plana
Tamaño de poro	0,2 µm
Retención	7 log ($\geq 10^7$ UFC B. diminuta/cm ² , ASTM F838-20)
Caudal	15,5 l/min a 5 bar · 13,1 l/min a 3 bar
Vida útil	hasta 62 días (2 meses), según la calidad del agua
Presión máx. de servicio	5 bar (no para sistemas de baja presión)
Temperatura máx. de servicio	60 °C (75 °C ≤ 90 min durante la vida útil)
Dimensiones	49,3 mm × Ø 52 mm
Conexión	Acoplamiento rápido

PREGUNTAS FRECUENTES (FAQ)

- ? ¿Con qué frecuencia hay que cambiar el filtro?**
Como máximo a los 62 días (2 meses); antes, según la calidad del agua. Anote la fecha en la etiqueta de cambio y en el registro de la pág. 20.
- ? ¿Qué acoplamiento es adecuado para mi grifo?**
Desenrosque el aireador y mida la rosca: macho aprox. 24 mm = M24, aprox. 28 mm = M28, hembra aprox. 22 mm = M22. Hay más tamaños en el set multiadaptador.
- ? ¿Hay que desmontar el acoplamiento para cambiar el filtro?**
No. El acoplamiento permanece en el grifo; solo se cambia el filtro.
- ? ¿Puedo usar el filtro en cualquier grifería?**
En griferías con aireador desmontable y presión de hasta 5 bar. No lo conecte a sistemas de baja presión como pequeños calentadores sin presión.
- ? El caudal disminuye. ¿Qué significa?**
La membrana retiene partículas y gérmenes y se va obstruyendo. Si el caudal baja notablemente, cambie el filtro antes de que termine su vida útil.
- ? Sale agua por el acoplamiento. ¿Qué hago?**
Cierre el grifo, revise la junta, apriete el acoplamiento y vuelva a colocar el filtro hasta que encaje de forma audible. Si sigue perdiendo, sustituya el acoplamiento.
- ? ¿Puede pasar agua caliente por el filtro?**
Sí, hasta 60 °C. 75 °C solo se admiten durante poco tiempo y como máximo 90 minutos en total durante la vida útil.
- ? ¿Cómo se limpia el filtro?**
Limpie el exterior con un desinfectante de superficies habitual, idealmente a diario. No toque la salida del filtro con los dedos.
- ? ¿El filtro modifica el agua?**
No se añaden productos químicos y los minerales del agua se conservan.
- ? ¿Puedo reutilizar un filtro usado?**
No. Deseche los filtros usados en la bolsa cerrada con los residuos domésticos.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Durante su vida útil, el filtro no requiere mantenimiento. Puede tratarse por fuera con desinfectantes de superficies habituales; para evitar la contaminación retrógrada se recomienda una desinfección diaria por frotado. En cada cambio de filtro entran pequeñas cantidades de agua sin filtrar en el acoplamiento que pueden formar depósitos; por ello, compruebe regularmente adaptadores y conexiones y sustitúyalos si es necesario.

ELIMINACIÓN

Deseche el filtro usado en la bolsa cerrada con los residuos domésticos. Recicle el embalaje.

FABRICANTE / SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Alemania
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identificación del producto: referencia véanse los datos técnicos, lote (LOT) véase la etiqueta del filtro o el embalaje. Consultas sobre seguridad del producto: compliance@sanquell.de



Filterwechsel-Protokoll

Filter change log · Journal de remplacement · Registro di sostituzione · Registro de cambios de filtro

#	Einbau Installed · Installé · Installato · Instalado	Nächster Wechsel Next change · Prochain · Prossimo · Próximo	Notiz Note · Remarque · Nota · Nota
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

HERSTELLER · MANUFACTURER · FABRICANT · FABBRICANTE · FABRICANTE

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9
22962 Siek
Deutschland / Germany /
Allemagne / Germania / Alemania
compliance@sanquell.de
hallo@sanquell.de
+49 4107 907792
www.sanquell.de

Produkt · Product	Safety Tap NEO
Art.-Nr. · Item no.	SQ-1145 (M24/M28 AG) · SQ-1145-M22 (M22 IG) · SQ-1145-Multi
EAN	4260206242840
Ersatzfilter · Replacement filter	SQ-1146
Kupplungen · Couplings	100298 · 100296 · 102668
LOT	→ Filteretikett · filter label · étiquette · etichetta · etiqueta